

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования "Пермский  
государственный национальный исследовательский  
университет"**

**Кафедра лингводидактики**

Авторы-составители: **Кёпке Катрин**  
**Куприянычева Екатерина Андреевна**

Рабочая программа дисциплины

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ НА НЕМЕЦКОМ  
ЯЗЫКЕ**

Код УМК 97989

Утверждено  
Протокол №6  
от «10» февраля 2023 г.

Пермь, 2023

## **1. Наименование дисциплины**

Практический курс речевой коммуникации на немецком языке

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « Б.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **44.03.05** Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
направленность Иностранные языки и Литература

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Практический курс речевой коммуникации на немецком языке** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**44.03.05** Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (направленность : Иностранные языки и Литература)

**ПК.2** способен использовать систематизированные знания в соответствии с профилем педагогической деятельности

#### **Индикаторы**

**ПК.2.2** демонстрирует теоретические и практические знания в избранной предметной области

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (направленность: Иностранные языки и Литература)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	11
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	42
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	42
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	66
<b>Формы текущего контроля</b>	Итоговое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (11 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **«Практический курс речевой коммуникации на немецком языке»**

Содержание дисциплины направлено на формирование знаний в области немецкого языка, обеспечивающих устную и письменную коммуникацию, а также на овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности.

В рамках данного раздела осуществляется работа над письмом, чтением, аудированием и говорением. Студент знакомится с базовой лексикой и грамматикой, необходимой для рассказа о себе и своих научных достижениях, профессиональных планах, а также для составления резюме.

#### **Моя учеба и мои научные достижения**

В рамках данной темы осуществляется работа над письмом, чтением, аудированием и говорением. Студент знакомится с базовой лексикой и грамматикой, необходимой для рассказа о себе и своих научных достижениях.

#### **Составление резюме**

В рамках данной темы осуществляется работа над письмом, чтением, аудированием и говорением. Студент знакомится с базовой лексикой и грамматикой, необходимой для рассказа о себе и составления резюме.

#### **Моя будущая профессия**

В рамках данной темы осуществляется работа над письмом, чтением, аудированием и говорением. Студент знакомится с базовой лексикой и грамматикой, необходимой для рассказа о себе и своих профессиональных планах.

#### **Мое научное исследование, научные планы и цели**

В рамках данной темы осуществляется работа над письмом, чтением, аудированием и говорением. Студент знакомится с базовой лексикой и грамматикой, необходимой для чтения и анализа научных публикаций и составления тезисов научных статей.

#### **Подача заявки на конференцию и другие научные мероприятия, ответы на запросы и письма**

В рамках данной темы осуществляется работа над письмом, чтением, аудированием и говорением. Студент знакомится с базовой лексикой и грамматикой, необходимой для составления аннотации к научной статье, подачи заявки на научное мероприятие.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Иванова, Л. В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации : учебное пособие для СПО / Л. В. Иванова, О. М. Снигирева, Т. С. Талалай. — Саратов : Профобразование, 2020. — 153 с. — ISBN 978-5-4488-0656-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/91899>
2. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 409 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/432027>

### Дополнительная:

1. Володина, Л. М. Деловой немецкий язык : учебное пособие / Л. М. Володина. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 172 с. — ISBN 978-5-7882-1911-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>
2. Зимина, Л. И. Немецкий язык (А2–В1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. И. Зимина, И. Н. Мирославская. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-15780-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. <https://urait.ru/bcode/509687>
3. Эйбер, Е. В. Немецкий язык : учебно-методическое пособие / Е. В. Эйбер. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ISBN 978-5-4486-0199-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>
4. Деловой немецкий язык:учеб. пособие/сост. Л. Г. Лапина.-Пермь:Пермский государственный национальный исследовательский университет,2014, ISBN 978-5-7944-2312-9.-132.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.deutsch-online.com> Интернет-поддержка дисциплины для интерактивного обучения  
<http://studyspace.ru/inostrannyie-yazyiki/nemetskiy-3.html> Словари и переводчики StudySpace  
[www.daad.de](http://www.daad.de) Служба академического обмена

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Практический курс речевой коммуникации на немецком языке** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abby Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([student.psu.ru](http://student.psu.ru)).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).
- 2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной



доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине  
Практический курс речевой коммуникации на немецком языке**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.  
Индикаторы и критерии их оценивания**

**ПК.2**

**способен использовать систематизированные знания в соответствии с профилем педагогической деятельности**

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ПК.2.2</b> демонстрирует теоретические и практические знания в избранной предметной области</p>	<p>Знать правила фонетики и грамматики, языковой и речевой материал, детерминированный избранной сферой общения, степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии. Уметь применять лексические, фонетические и грамматические навыки; свободно коммуницировать на темы в избранной предметной области. Владеть навыками использования языкового и речевого материала, необходимого для осуществления иноязычной коммуникации и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворител</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительн</b> Знает в общих чертах правила фонетики и грамматики, языковой и речевой материал, детерминированный избранной сферой общения, степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии. Умеет применять лексические, фонетические и грамматические навыки; с трудом коммуницировать на темы в избранной предметной области, допуская множественные ошибки. Владеет ограниченными навыками использования языкового и речевого материала, необходимого для осуществления иноязычной коммуникации и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b> Знает в основном правила фонетики и грамматики, языковой и речевой материал, детерминированный избранной сферой общения, степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии. Умеет применять лексические, фонетические и грамматические навыки; коммуницировать на темы в избранной предметной области, допуская незначительные ошибки. Владеет навыками использования языкового и речевого материала, необходимого для осуществления иноязычной коммуникации и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды,</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>испытывая некоторые трудности.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>Знает правила фонетики и грамматики, языковой и речевой материал, детерминированный избранной сферой общения, степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии. Умеет применять лексические, фонетические и грамматические навыки; свободно коммуницировать на темы в избранной предметной области.</p> <p>Владеет навыками использования языкового и речевого материала, необходимого для осуществления иноязычной коммуникации и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.</p>

## Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов :** 100

### Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>ПК.2.2</b> демонстрирует теоретические и практические знания в избранной предметной области	Составление резюме <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание правил и вариантов составления резюме. Умение анализировать различные резюме. Владение навыками отбора и анализа информации для составления резюме.
<b>ПК.2.2</b> демонстрирует теоретические и практические знания в избранной предметной области	Мое научное исследование, научные планы и цели <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание лексики по теме "Мое научное исследование". Умение анализировать статьи на тему своего научного исследования. Владение способностью составления тезисов по теме своего научного исследования.
<b>ПК.2.2</b> демонстрирует теоретические и практические знания в избранной предметной области	Подача заявки на конференцию и другие научные мероприятия, ответы на запросы и письма <b>Итоговое контрольное мероприятие</b>	Знание правил написания заявки на конференцию, аннотации к статье. Умение анализировать аннотации к статьям. Владение способностью оформления заявки, составления аннотации к статье.

### Спецификация мероприятий текущего контроля

#### Составление резюме

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
-----------------------	-------

Владеет способностью к составлению резюме.	13
Знает правила и варианты составления резюме, умеет их анализировать.	10
Владеет лексико-грамматическим материалом, необходимым для составления резюме.	7

### **Мое научное исследование, научные планы и цели**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает языковой материал по теме "Мое научное исследование".	13
Владеет способностью составлять тезисы по теме своего научного исследования.	10
Умеет составлять заявку на участие в научном мероприятии, писать аннотацию к научной статье.	7

### **Подача заявки на конференцию и другие научные мероприятия, ответы на запросы и письма**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Умеет составлять заявку на научное мероприятие (форум, конференцию) на немецком языке, соответствующую заявленным требованиям.	17
Владеет навыками составления аннотации на немецком языке к своей научной статье, отбора ключевых слов по исследованию.	13
Знает основные ресурсы для поиска информации по предстоящим научным конференциям в Германии, умеет ими пользоваться, умеет решать поставленные задачи.	10